

PRAPARE: Protocol for Responding to and Assessing Patient Assets, Risks, and Experiences (လူနာ၏ပိုင်ဆိုင်မှုများ၊ အန္တရာယ်များနှင့် အတွေ့အကြုံများကို တုံ့ပြန်ရန်နှင့် ချင့်ချိန်ဆုံးဖြတ်ရန်အတွက် လုပ်ထုံးလုပ်နည်း)

၂၀၁၆ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၂ ရက်မှ စတင်၍ အကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက် PRAPARE ၏ စာရွက်ဖြင့်ပုံစံ

<p>ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာလက္ခဏာများ</p> <p>1. သင်သည် ဟစ်စပန်းနစ် သို့မဟုတ် လက်တင်လူမျိုးဖြစ်ပါသလား။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">ဟုတ်</td> <td style="width: 20%;">မဟုတ်</td> <td style="width: 60%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>2. သင်သည် မည်သည့် လူမျိုး(များ)ဖြစ်ပါသနည်း။ သက်ဆိုင်မှုအားလုံး အမှတ်ဖြစ်ပေးပါ။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">အာရှ</td> <td style="width: 80%;">ဟာပိုင်အီကျွန်းသား</td> </tr> <tr> <td style="width: 20%;">ပစိဖိတ်ကျွန်းသား</td> <td style="width: 80%;">လူမည်း/အာဖရိကန် အမေရိကန်</td> </tr> <tr> <td style="width: 20%;">လူဖြူ</td> <td style="width: 80%;">အမေရိကန်အင်ဒီးယန်း/အာလက်စကန်နွယ် ဖွား</td> </tr> <tr> <td colspan="2">အခြား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>3. လွန်ခဲ့သောနှစ်နှစ်အတွင်း ရာသီအလိုက် သို့မဟုတ် ပြောင်းရွှေ့လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေးသည် သင် သို့မဟုတ် သင့်မိသားစု၏ အဓိကဝင်ငွေဖြစ်ခဲ့ပါသလား။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">ဟုတ်</td> <td style="width: 20%;">မဟုတ်</td> <td style="width: 60%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>4. အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု သင့်အား တာဝန်ရပ်နားစေခဲ့ပါသလား။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">ဟုတ်</td> <td style="width: 20%;">မဟုတ်</td> <td style="width: 60%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>5. မည်သည့်ဘာသာစကားအား အလွယ်ကူဆုံး ပြောဆိုနိုင်ပါသနည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">အင်္ဂလိပ်</td> <td style="width: 80%;">အင်္ဂလိပ်မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>မိသားစု နှင့် နေအိမ်</p> <p>6. သင်အပါအဝင် သင့်မိသားစုဝင်မည်မျှနှင့် သင်ယခု အတူနေသနည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> <td style="width: 20%;"></td> </tr> </table>	ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	အာရှ	ဟာပိုင်အီကျွန်းသား	ပစိဖိတ်ကျွန်းသား	လူမည်း/အာဖရိကန် အမေရိကန်	လူဖြူ	အမေရိကန်အင်ဒီးယန်း/အာလက်စကန်နွယ် ဖွား	အခြား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)		ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	အင်္ဂလိပ်	အင်္ဂလိပ်မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		<p>7. ယနေ့ သင်၏ နေအိမ်အခြေအနေမှာမည်သို့နည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်ရှိပါသည်</td> <td style="width: 80%;">ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်မရှိပါ (အခြားသူများနှင့်အတူ၊ ဟိုတယ်တစ်ခုတွင်၊ ဒုက္ခရောက်သူ ခိုနားရန်လောဟာတစ်ခု၊ လမ်းမပေါ်တွင်၊ ကမ်းခြေတစ်ခုတွင်၊ ကားတစ်စီးထဲတွင်၊ သို့မဟုတ် ဥယျာဉ်တစ်ခုထဲတွင် နေပါသည်။)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>8. သင့်နေအိမ်ဆိုင်ရာဆုံးရှုံးမှုအကြောင်း စိုးရိမ်မှုရှိပါသလား။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">ဟုတ်</td> <td style="width: 20%;">မဟုတ်</td> <td style="width: 60%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>9. မည်သည့်လိပ်စာတွင် နေထိုင်နေပါသနည်း။</p> <p>လမ်း။ _____ ခြံ၊ ပြည်နယ်၊ တည်နေရာကုဒ်။ _____</p> <p>ပိုက်ဆံနှင့်အရင်းအမြစ်များ</p> <p>10. မည်သည့်ကျောင်းပညာရေးအား အဆင့်အမြင့်ဆုံးအောင်မြင်ခဲ့ပါသနည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">အထက်တန်းကျောင်းမအောင်မြင်ပါ</td> <td style="width: 50%;">အထက်တန်းကျောင်းအောင်မြင် သို့မဟုတ် GED</td> </tr> <tr> <td style="width: 50%;">အထက်တန်းကျောင်းထက် မြင့်ပါသည်</td> <td style="width: 50%;">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>11. လက်ရှိ အလုပ်အကိုင်အခြေအနေမှာမည်သို့နည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">အလုပ်လက်မဲ့</td> <td style="width: 33%;">အချိန်ပိုင်း သို့မဟုတ် ယာယီအလုပ်</td> <td style="width: 33%;">အချိန်ပြည့်အလုပ်</td> </tr> <tr> <td colspan="3">အခြားအလုပ်အကိုင် မရှိသော်လည်း အလုပ်ရှာဖွေနေခြင်း မရှိပါ (ဥပမာ။ ကျောင်းသား၊ အငြိမ်းစား၊ ဒုက္ခိတ၊ လစာမဲ့ပြုစေရန်အတွက်သူ) ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ။</td> </tr> <tr> <td colspan="3">ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ</td> </tr> </table> <p>12. သင်၏ အဓိကအာမခံမှာ အဘယ်နည်း။</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">မရှိ/ အာမခံမဲ့</td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;">Medicaid</td> </tr> <tr> <td>CHIP Medicaid</td> <td></td> <td>Medicare</td> </tr> <tr> <td>အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP မဟုတ်ပါ)</td> <td></td> <td>အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP)</td> </tr> <tr> <td>ပုဂ္ဂလိက အာမခံ</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်ရှိပါသည်	ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်မရှိပါ (အခြားသူများနှင့်အတူ၊ ဟိုတယ်တစ်ခုတွင်၊ ဒုက္ခရောက်သူ ခိုနားရန်လောဟာတစ်ခု၊ လမ်းမပေါ်တွင်၊ ကမ်းခြေတစ်ခုတွင်၊ ကားတစ်စီးထဲတွင်၊ သို့မဟုတ် ဥယျာဉ်တစ်ခုထဲတွင် နေပါသည်။)	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	အထက်တန်းကျောင်းမအောင်မြင်ပါ	အထက်တန်းကျောင်းအောင်မြင် သို့မဟုတ် GED	အထက်တန်းကျောင်းထက် မြင့်ပါသည်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	အလုပ်လက်မဲ့	အချိန်ပိုင်း သို့မဟုတ် ယာယီအလုပ်	အချိန်ပြည့်အလုပ်	အခြားအလုပ်အကိုင် မရှိသော်လည်း အလုပ်ရှာဖွေနေခြင်း မရှိပါ (ဥပမာ။ ကျောင်းသား၊ အငြိမ်းစား၊ ဒုက္ခိတ၊ လစာမဲ့ပြုစေရန်အတွက်သူ) ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ။			ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ			မရှိ/ အာမခံမဲ့		Medicaid	CHIP Medicaid		Medicare	အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP မဟုတ်ပါ)		အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP)	ပုဂ္ဂလိက အာမခံ		
ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																								
အာရှ	ဟာပိုင်အီကျွန်းသား																																																									
ပစိဖိတ်ကျွန်းသား	လူမည်း/အာဖရိကန် အမေရိကန်																																																									
လူဖြူ	အမေရိကန်အင်ဒီးယန်း/အာလက်စကန်နွယ် ဖွား																																																									
အခြား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)																																																										
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																										
ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																								
ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																								
အင်္ဂလိပ်	အင်္ဂလိပ်မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)																																																									
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																										
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																										
ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်ရှိပါသည်	ကျွန်ုပ်တို့တွင်နေအိမ်မရှိပါ (အခြားသူများနှင့်အတူ၊ ဟိုတယ်တစ်ခုတွင်၊ ဒုက္ခရောက်သူ ခိုနားရန်လောဟာတစ်ခု၊ လမ်းမပေါ်တွင်၊ ကမ်းခြေတစ်ခုတွင်၊ ကားတစ်စီးထဲတွင်၊ သို့မဟုတ် ဥယျာဉ်တစ်ခုထဲတွင် နေပါသည်။)																																																									
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																										
ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																								
အထက်တန်းကျောင်းမအောင်မြင်ပါ	အထက်တန်းကျောင်းအောင်မြင် သို့မဟုတ် GED																																																									
အထက်တန်းကျောင်းထက် မြင့်ပါသည်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																									
အလုပ်လက်မဲ့	အချိန်ပိုင်း သို့မဟုတ် ယာယီအလုပ်	အချိန်ပြည့်အလုပ်																																																								
အခြားအလုပ်အကိုင် မရှိသော်လည်း အလုပ်ရှာဖွေနေခြင်း မရှိပါ (ဥပမာ။ ကျောင်းသား၊ အငြိမ်းစား၊ ဒုက္ခိတ၊ လစာမဲ့ပြုစေရန်အတွက်သူ) ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ။																																																										
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ																																																										
မရှိ/ အာမခံမဲ့		Medicaid																																																								
CHIP Medicaid		Medicare																																																								
အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP မဟုတ်ပါ)		အခြား ပြည်သူ့အာမခံ (CHIP)																																																								
ပုဂ္ဂလိက အာမခံ																																																										

© ၂၀၁၆။ National Association of Community Health Centers, Inc.၊ Association of Asian Pacific Community Health Organizations နှင့် Oregon Primary Care Association။ PRAPARE သည် NACHC နှင့် ယင်း၏မိတ်ဖက်များကသာ သုံးပိုင်ခွင့်ရှိသော သတင်းအချက်အလက်များ ဖြစ်ပါသည်။ မူပိုင်ခွင့်အားလုံး လက်ဝယ်ထားရှိသည်။ နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်ုပ်တို့၏ အင်တာနက်စာမျက်နှာ www.nachc.org/PRAPARE တွင်ဖတ်ရှုပါ သို့မဟုတ် prapare@nachc.org သို့ဆက်သွယ်ပေးပါ။

13. ယမန်နှစ်အတွင်းရှိ သင်နှင့် အတူနေထိုင်သောစုစုပေါင်းဝင်ငွေမှာ မည်မျှရှိသနည်း။ ဤအချက်မှာ အကျိုးခံစားမှုတစ်စုံတစ်ခုအတွက် သက်မှတ်ချက်နှင့်ကိုက်ညီမှုအား ဆုံးဖြတ်ဖို့အကူအညီဖြစ်စေပါမည်။

ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ

14. ယမန်နှစ်အတွင်း သင် သို့မဟုတ် အတူနေထိုင်သောစုစုပေါင်းအောက်ပါတို့အား မရရှိခဲ့ ပြီး ယင်းမှာ အမှန်တကယ်လိုအပ်သောအချိန်ဖြစ်ခဲ့ပါသလား။ သက်ဆိုင်မှုအားလုံးအမှတ်ဖြစ်ပေးပါ။

ဟုတ်	မဟုတ်	စားစရာ	ဟုတ်	မဟုတ်	အဝတ်အစား
ဟုတ်	မဟုတ်	ရေဓါးပိုမိုမှု	ဟုတ်	မဟုတ်	ကလေးထိန်း
ဟုတ်	မဟုတ်	ဆေးဝါး သို့မဟုတ် အခြားကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု (ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ၊ သွား၊ စိတ်ကျန်းမာရေး၊ အမြင်အာရုံ)			
ဟုတ်	မဟုတ်	တယ်လီဖုန်း	ဟုတ်	မဟုတ်	အခြား (ကျေးဇူးပြု၍ရေးသားပါ)။
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ					

15. သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး ကင်းမဲ့မှုကြောင့် သင်သည် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာချိန်းဆိုမှု၊ အစည်းအဝေး၊ အလုပ်၊ သို့မဟုတ် နေ့စဉ်လိုအပ်ချက်များ ရယူမှုအတွက် အခက်အခဲဖြစ်ခဲ့ပါသလား။ သက်ဆိုင်မှုအားလုံးအမှတ်ဖြစ်ပေးပါ။

ဟုတ်ပါသည်။ ယင်းသည် ကျွန်ုပ်အား ဆေးဘက်ဆိုင်ရာချိန်းဆိုမှု၊ သို့မဟုတ် ဆေးဝါးလိုအပ်မှုများအတွက် အခက်အခဲဖြစ်စေပါသည်။
ဟုတ်ပါသည်။ ယင်းသည် ဆေးဘက်မဟုတ်သောအစည်းအဝေး၊ ချိန်းဆိုမှုများ၊ အလုပ်၊ သို့မဟုတ် လိုအပ်သည့်အရာများ ရယူရန်အတွက် အခက်အခဲဖြစ်စေပါသည်။
မဟုတ်
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ

လူမှုရေးနှင့် စိတ်ခံစားမှုဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး

16. သင်ခင်မင်သော သို့မဟုတ် ရင်းနှီးသည်ဟု ခံစားရသော မည်မျှကြာလျှင် တစ်ခါ တွေ့ဆုံခြင်း သို့မဟုတ် စကားပြောဆိုခြင်း ပြုသနည်း။ (ဥပမာ၊ မိတ်ဆွေများသို့ဖုန်းဖြင့်စကားပြောခြင်း၊ မိတ်ဆွေ သို့မဟုတ် မိသားစုထံသို့လည်ပတ်ခြင်း၊ ဘုရားကျောင်းသွားခြင်း သို့မဟုတ် ကလပ်အစည်းအဝေးများ)

တစ်ပတ်လျှင်တစ်ကြိမ်အောက်လျော့နည်း။	တစ်ပတ်လျှင် ၁ ကြိမ် သို့ ၂ ကြိမ်
တစ်ပတ်လျှင် ၃ ကြိမ် သို့မဟုတ် ၅ ကြိမ်	တစ်ပတ်လျှင် ၅ ကြိမ် သို့မဟုတ် ယင်းထက်ပို
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ	

17. စိတ်ဖိစီးမှုဆိုသည်မှာ တစ်စုံတစ်ဦးမှ စိတ်တင်းကြပ်ခြင်း၊ စိတ်လှုပ်ရှားခြင်း၊ စိုးရိမ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိတ်ဒုက္ခရှိခြင်းကြောင့် ညအခါစိတ်မပျော်ခြင်းတို့ဖြစ်သည်။ သင် စိတ်ဖိစီးမှု မည်မျှခံစားနေရသနည်း။

မရှိပါ	အနည်းငယ်
အချို့	အတော်အတန်
များစွာရှိ	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ

ပိမိစိတ်အလိုကျ မေးခွန်းအုပ်စုများ

18. ယမန်နှစ်အတွင်း အချုပ်ခန်း၊ ထောင်၊ အကျဉ်းချထားရေးပဟိုဠာန သက်ငယ်အကျင့်ပျက်မှုပြုပြင်ရေးဌာန တွင် ၂ ည ဆက်တိုက် ထက်ပို၍ နေဖူးပါလား။

ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ
------	-------	---------------------------

19. သင်သည် ဒုက္ခသည်တစ်ဦးဖြစ်ပါသလား။

ဟုတ်	မဟုတ်	ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ
------	-------	---------------------------

20. လက်ရှိသင်နေထိုင်သောနေရာတွင် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာအရ လုံခြုံသည်ဟုခံစားရပါသလား။

ဟုတ်	မဟုတ်	မသေချာ
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		

21. လွန်ခဲ့သည့်နှစ်အတွင်း သင်၏လက်တွဲဖော် သို့မဟုတ် ယခင်လက်တွဲဖော်ကို ကြောက်ရွံ့ခဲ့ရပါသလား။

ဟုတ်	မဟုတ်	မသေချာ
လွန်ခဲ့သည့်နှစ်အတွင်း လက်တွဲဖော် မရှိခဲ့ပါ။		
ဤမေးခွန်းအားမဖြေကြားလိုပါ		

© ၂၀၁၆။ National Association of Community Health Centers, Inc.၊ Association of Asian Pacific Community Health Organizations နှင့် Oregon Primary Care Association။ PRAPARE သည် NACHC နှင့် ယင်း၏မိတ်ဖက်များကသာ သုံးပိုင်ခွင့်ရှိသော သတင်းအချက်အလက်များ ဖြစ်ပါသည်။ မူပိုင်ခွင့်အားလုံး လက်ဝယ်ထားရှိသည်။
 နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်များအတွက် ကျေးဇူးပြု၍ ကျွန်ုပ်တို့၏ အင်တာနက်စာမျက်နှာ www.nachc.org/PRAPARE တွင်ဖတ်ရှုပါ သို့မဟုတ် prapare@nachc.org သို့ဆက်သွယ်ပေးပါ။